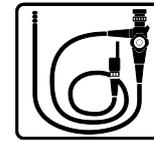




neodisher endo[®] MED



Reinigungs- und Desinfektionsmittel zur manuellen Vorbehandlung von flexiblen Endoskopen



Flüssigkonzentrat

Anwendungsbereich:

- Desinfizierende Vorreinigung von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium im Tauch- bzw. Ultraschallbad

Leistungsspektrum:

- Wirksam gegen Bakterien, Hefen und behüllte Viren (inkl. HBV, HCV und HIV)
- Die desinfizierende Wirksamkeit wurde nach europäischen Normen und VAH¹-Methoden nachgewiesen
- Begrenzt viruzide Wirksamkeit nach RKI/DVV²-Methoden geprüft und bestätigt
- Geeignet für Edelstahl, eloxiertes Aluminium, Buntmetalle (Kupfer und Messing), Kunststoffe (inkl. Silikon)
- VAH¹-gelistet
- In der Viruzidie-Liste des IHO³ eingetragen

Besondere Eigenschaften:

- Sehr gute Reinigungsleistung, nicht proteinfixierend
- Ausgezeichnete Materialverträglichkeit
- Frei von Aldehyden und Alkylaminen
- Frei von CMR⁴-Desinfektionswirkstoffen
- Kompatibel mit aldehyd- und peressigsäurehaltigen Desinfektionsmitteln

Anwendung und Dosierung:

- neodisher endo MED wird in Tauch- oder Ultraschallbädern eingesetzt.
- Eine neodisher endo MED-Anwendungslösung mit

der unten genannten Konzentration herstellen. Zur Desinfektion Endoskope oder Zusatzinstrumentarium unter Einhaltung der unten genannten Einwirkzeit in die Anwendungslösung gemäß Herstellerangaben einlegen. Alle Oberflächen müssen vollständig mit der Anwendungslösung benetzt sein. Luftblasen müssen entfernt werden. Im Ultraschallbad sollte die Beschallungszeit gemäß den Angaben der Instrumentenhersteller nicht überschritten werden. Anschließend die neodisher endo MED-Anwendungslösung gründlich abspülen und die Endoskope bzw. das Zusatzinstrumentarium der weiteren Aufbereitung zuführen. Folgende Parameter sind zur Erzielung des genannten Wirkungsspektrums einzuhalten:

Anwendungsempfehlung (20 °C)	
Desinfizierende Vorreinigung	10 ml/l (1,0 %), 15 min
Bakterizid (nach VAH ¹ , EN 13727, EN 14561), hohe Belastung	10 ml/l (1,0 %), 15 min
Levurozid (nach VAH ¹ , EN 13624, EN 14562), hohe Belastung	10 ml/l (1,0 %), 15 min
Begrenzt viruzid (inkl. HBV, HCV, HIV) (nach RKI/DVV ²), hohe Belastung	15 ml/l (1,5 %), 5 min 10 ml/l (1,0 %), 15 min

- Zur Herstellung der neodisher endo MED-Anwendungslösung wird die Verwendung von enthärteten Wasser oder Weichwasser mit weniger als 3 °d empfohlen. Die Wasserhärte sollte 20 °d nicht übersteigen.



neodisher endo[®] MED

- Die Haltbarkeit der unbenutzten Anwendungslösung beträgt 28 Tage. Belastete Anwendungslösungen sind dagegen laut Empfehlung der KRINKO⁵ und des BfArM⁶ täglich frisch anzusetzen.

Für die anschließende maschinelle Aufbereitung empfehlen wir das alkalisch-enzymatische Reinigungsmittel neodisher endo CLEAN und die Desinfektionsmittel neodisher endo SEPT PAC oder neodisher endo SEPT GA.

Allgemeine Hinweise zur Anwendung:

- Nur für gewerbliche Anwendungen.
- Generell empfiehlt es sich, bei manuellen Arbeiten mit Desinfektionsmitteln Handschuhe zu tragen.
- Zur sparsamen und kontrollierten Dosierung empfiehlt sich der Einsatz manueller Dosierhilfen, wie z.B. das Dosiergerät für Desinfektionsmittel neomatik mediDOS. Bitte sprechen Sie uns an.
- Die neodisher endo MED-Anwendungslösung ist vollständig mit Wasser (vorzugsweise vollentsalzt) abzuspülen.
- Die Aufbereitung muss entsprechend der Empfehlung der KRINKO⁵ und des BfArM⁶ und der Medizinprodukte-Betreiberverordnung mit geeigneten validierten Verfahren durchgeführt werden.
- Bitte beachten Sie die Aufbereitungsempfehlungen des Instrumentenherstellers entsprechend den Anforderungen der DIN EN ISO 17664.
- Nicht in andere Behälter, Flaschen etc. umfüllen.
- Nicht mit anderen Produkten mischen.

Gutachten:

Die desinfizierende Wirksamkeit wurde nach VAH¹-Methoden, den europäischen Normen EN 13727, EN 13624, EN 14561 und EN 14562 sowie den Methoden des RKI/DVV² bestätigt. Gutachten stellen wir auf Wunsch gern zur Verfügung.

Technische Daten:

pH-Wert	6,0 (10 - 15 ml/l, bestimmt in vollentsalztem Wasser, 20 °C)
Viskosität	< 50 mPa s (Konzentrat, 20 °C)
Dichte	1,0 g/cm ³ (20 °C)

Inhaltsstoffe:

Inhaltsstoffe für Reinigungsmittel gemäß EG-Detergenzienverordnung 648/2004:

< 5 % nichtionische Tenside

außerdem Desinfektionsmittel

Wirkstoffe in 100 g: 18 g N,N-Didecyl-N-methylpoly(oxyethyl)ammoniumpropionat

CE-Kennzeichnung 0297:

neodisher endo MED erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I über Medizinprodukte.

Lagerhinweise:

Bei der Lagerung ist eine Temperatur zwischen 0 und 30 °C einzuhalten.

Bei sachgemäßer Lagerung 3 Jahre lagerfähig.

Verwendbar bis: siehe Aufdruck auf dem Etikett hinter dem Symbol .

Gefahren- und Sicherheitshinweise:

Sicherheits- und Umweltinformationen finden Sie in den EG-Sicherheitsdatenblättern. Diese sind unter www.drweigert.de in der Rubrik „Service“ verfügbar.

Gebinde nur restentleert und verschlossen entsorgen. Entsorgung von Füllgutresten: siehe Sicherheitsdatenblatt.

MB 4210/3-1

Stand 06/16

¹ Verbund für Angewandte Hygiene

² Robert Koch-Institut/ Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruserkrankungen

³ Industrieverband Hygiene und Oberflächenschutz

⁴ Carcinogenic, Mutagenic, toxic to Reproduction [krebserzeugend, erbgutverändernd, fortpflanzungsgefährdend]

⁵ Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention beim Robert Koch-Institut

⁶ Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte